



# FERGUSON - TRAKTORN



## -JORDBRUKSMASKINEN

med de stora möjligheterna och det behändiga formatet

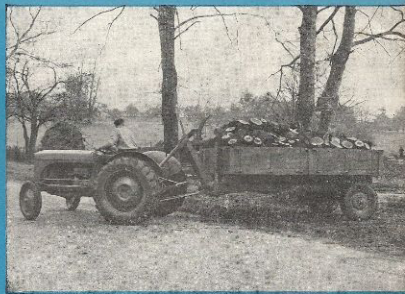




Ferguson-traktorn är den universalmaskin, som hjälper Er att lösa jordbrukets mekaniseringsproblem.

Dess revolutionerande konstruktion med redskapens upphängning och det fullständiga hydrauliska systemet för redskapens inställning möjliggör jordbruksarbetets utförande med mindre kraftansträngning, större effektivitet och till lägre kostnader än som tidigare varit möjligt.

I denna broschyr finner Ni alla de fördelar som Ferguson-traktorn — jordbruksmaskinen med de stora möjligheterna och det behändiga formatet — kan ge Eder för att rationellt lösa jordbrukets mekaniseringsproblem.



# En LÄTT traktor för lätt arbete

## Endast Ferguson-systemet

- 1 ökar dragförmågan utan onödig inbyggd vikt.
- 2 ökar redskapets genomträngningsförmåga utan onödig vikt.
- 3 möjliggör fingerlätt hydraulisk inställning av arbetsdjupet.
- 4 håller traktorns framända nere.
- 5 skyddar automatiskt mot jordfasta hinder.

## De naturliga krafterna ersätta dyrbar vikt.

Extra dödvikt medför extra kostnader — högre inköpspris och större bränsleåtgång. Vid Ferguson-systemet med traktor och redskap i en enda enhet har onödig vikt eliminerats med hjälp av den ökade dragförmåga som Ferguson erhåller tack vare sitt hydrauliska system och påhängsredskap.

När ett redskap drages genom jorden strävar det alltid att tippa framåt.

Vid den vanliga efterhängsplogen åstadkommer denna tippande rörelse en tendens att trycka ned dragstängan — traktorn lutar i framänden. Denna tendens försöker man vanligen motverka genom att göra traktorn längre och tyngre. Ferguson däremot sätter de naturliga krafterna i arbete. En tryckstång (se bilden ovan) är placerad mellan redskapet och traktorn. Denna tryckstång överför redskapets tippande kraftmoment till en kraftig framåll- och nedåtriktad kraft rätt mot traktorns främre del — som framgår av den långa pilen på bilden nedan. På detta sätt arbetar Ferguson-traktorn och dess redskap som en enda enhet. Resultatet blir sparad vikt och en lättare och mer ekonomisk traktor samt mer lätthanterliga redskap.



## 1 Ökar dragförmågan utan onödig inbyggd vikt.

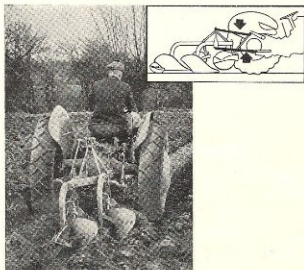
Ferguson-systemet ger ökad dragförmåga genom att traktorn både bär och drar redskapet — inga tunga inbyggda vikter behöver användas. Redskapets vikt, dess strävan att sjunka ner och vikten av jorden på redskapet — all denna kraft överföres till traktorns bakhjul (se pilarna på bilden). Tungt arbete bara ökar dessa naturliga krafter — dragförmågan avpassas ögonblickligen automatiskt efter arbetets art. Med Ferguson-systemet får Ni i själva verket två traktorer i en enda — en lätt traktor för lätt arbete och en tung traktor för tungt arbete.



# En TUNG traktor för tungt arbete

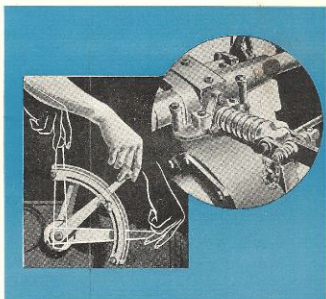
## 2 Ökar redskapets genomträngningsförmåga utan onödig vikt.

Ferguson-redskapen är direkt fästade vid traktorn med en övre tryckstång och två undre dragslängor (se pilarna på bilden). När ett redskap börjar nedtränga i jorden, uppkommer dragning i dragslängorna samtidigt som tryckstången hindrar plogen att tippa framåt. Med hjälp av traktorns framåtgående rörelse pressas därför redskapet ned i marken utan att öka redskapets vikt. I jämförelse med en efterhängsplog av samma storlek sparar en Ferguson-plog avsevärd vikt.



## 3 Möjliggör fingerlätt hydraulisk inställning av arbetsdjupet.

Med Ferguson-systemet regleras redskapets arbete i jorden på två sätt — dels för hand med regleringsspaken, dels automatiskt genom sammanpressning och utvidgning av regleringsfjädern. Båda arbetar hydrauliskt. Den fingermanövrerade regleringsspaken höjer och sänker redskapet till önskat arbetsdjup. Vid förändringar i jordmotståndet justerar en lätt beröring av regleringsspaken omedelbart djupet, så att detta blir likartat. Den automatiska kontrollen bidrar också till att hålla arbetsdjupet likformigt, även när traktorn går över en ojämn markyta.



# — alltid ett LÄTT arbete för Er!

## 4 Håller traktorns framända nere.

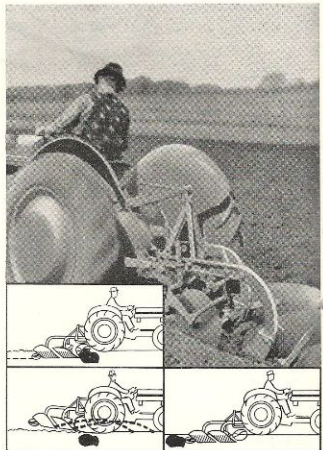
Dragstängerna förbinder redskapen med traktorn under bakaxeln. Tryckstängerna är fästade över bakaxeln. Pilarna på bilden visar, hur de framåtslötande krafterna i tryckstängerna fortsätta rakt ned mot traktorns framända och pressa framhjulen mot marken. Härigenom motverkas traktorns tendens att stegra sig, när den körs uppför stigningar. Redskapets upphängning och jordens tryck på redskapet motverkar även traktorns stjälpningstendens vid körning i sidled över sluttningar.



## 5 Skyddar automatiskt mot jordfasta hinder.

I samma ögonblick som redskapet stöter emot ett jordfast hinder sammanpressas regleringsfjädern och frigör ögonblickligen automatiskt redskapets vikt från traktorn. På samma gång överför länksystemet en del av traktorns vikt från bakhjulen till framhjulen. Detta möjliggör för bakhjulen att slira, varför ingen skada uppkommer vare sig på redskapet eller traktorn.

Föraren endast backar traktorn tillräckligt för att lyfta redskapet med hjälp av regleringsspaken, kör över hindret, sänker redskapet på nytt och fortsätter arbetet.



# Sätt system i Ert jordbruk

## Ferguson - systemet

### Ferguson lönar sig bättre.

Tack vare Ferguson-systemet behövs det numera bara en traktormodell — och det en mycket lätt traktor — för att passa till alla slags jordbruk, alla slags arbeten och all slags jord.



Ferguson-traktorn är dessutom den enda traktor, som automatiskt ändrar vikt alltför behov. Detta betyder vid lätt arbete en avsevärd besparing av driftskostnaderna, emedan bränsle och olja icke förslösas på grund av onödig dödvikt.

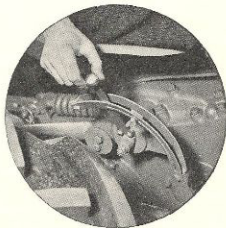
### Ferguson sparar tid och krafter.

Med regleringsspaken — hydraulisk, fingermanövrerad — som föraren lätt når från förarsätet, kan han sänka

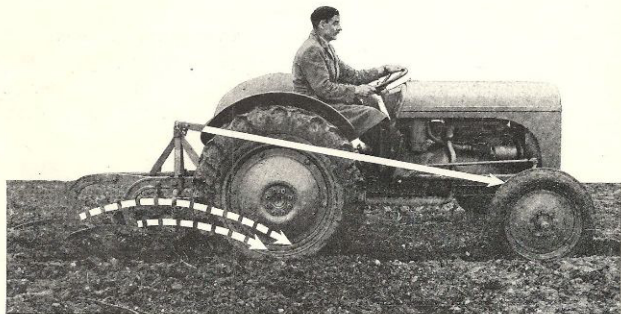
och höja redskapen samt reglera deras arbetsdjup. Vid 3 fästpunkter kopplas eller lossas redskapen från traktorn på en minut. Över huvud taget är Ferguson-systemet så enkelt att det kan skötas av ett barn.

### Ferguson packar inte samman marken.

Hög vikt hos en jordbruksmaskin sammanpressar jorden och gör den därigenom mindre fruktbar. Ferguson-systemet gör det för första gången i historien möjligt att få tillräcklig dragkraft med en lätt traktor utan inbyggd dödvikt.



# Hur *Ferguson* - traktorns vikt ändras automatiskt allt efter behov



Ferguson-traktorn både bär och drar redskapen. Hela vikten måste alltså bäras av traktorn, då ju de flesta av Ferguson-redskapen sakna hjul. Vikten av den enaxliga påhängsvagnen fördelas på traktorns samliga hjul samt på vagnens hjul. Förutom av redskapets vikt belastas traktorns bakhjul av jordens vikt på redskapet (t. ex. plogen) samt av redskapets nedåtsträvande tendens (se de streckade pilarna på bilden). Med hjälp av Fer-

guson-systemets 3-punktsupphängning av redskapen omvandlas dock redskapets naturliga tendens att tippa över framåt, då det sättes ned i jorden, till en kraft, som pressar ned traktorns framända (se den vita hel-dragna pilen). Ökat jordmotstånd eller ett djupare ned-trängande av redskapet ökar de naturliga krafterna och justerar dragkraften allt efter arbetet — ögonblickligen och automatiskt.

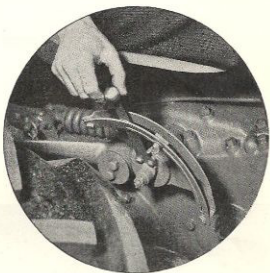


# Vad den fingerlätta inställningen innebär

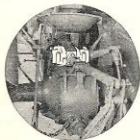
Möjligheten till fingerlätt hydraulisk inställning av redskapen med hjälp av regleringspaken innebär, att föraren hela tiden kan sitta kvar på sin plats.

Föraren kan med hjälp av detta system:

1. höja och sänka redskapen samt reglera redskapens arbetsdjup.
2. köra mot ett jordfast hinder utan att skada traktorn eller redskapen. Föraren bara höjer redskapet med regleringspaken, backar och kör sedan fram över hindret, sänker redskapet på nytt och fortsätter arbetet.
3. reglera fallrikshavens vinkelinställning.



*Ferguson* — den "tänkande" jordbruksmaskinen



hydrauliska systemet



fingertoppsmanövrerad  
regleringspak



3-punktslänksystem

# 10 minuter vid ratten är bevis nog

Tillräckligt mycket har sagts för att visa Er, att Ferguson-systemet inte bara erbjuder Er en ny traktor utan också ett fullständigt nytt system för jordbruksarbetets utförande.

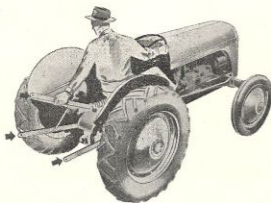
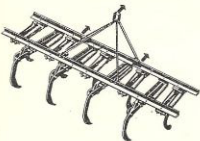
Ni kan få ett tillfredsställande bevis för detta genom att vända Er till närmaste Ferguson-återförsäljare och begära demonstration av traktorn på Eder egna marker

— utan kostnad eller köplvång. 10 minuter vid ratten kommer att övertyga Er om att Ferguson-systemet är en revolutionerande lösning av jordbruksarbetet.

Ni kommer även att bli övertygad om att man med Ferguson-systemet får mera arbete uträffat — flera slags arbeten — med mindre kraffansträngning, större effektivitet och till mindre kostnad än som varit möjligt tidigare.

*Bevär demonstration på Er egen gård*

## Redskapen kunna fästas vid traktorn på en minut utan ansträngning



Nästan alla Fergusons redskap kan fästas vid traktorn på en minut — ett barn kan fästa dessa redskap utan att behöva lyfta dem eller anstränga sig. Vid bräddskande säsongarbete sparar detta snabba utbyte många värdefulla timmar åt Eder och — framför allt — Ni kan transportera redskapet direkt fäst vid traktorn och slipper lasta upp det på släpvagn el. dyl.



# TEKNISK SPECIFIKATION

**MOTOR.** Bensindriven. Fyrcylindrig med våta foder. Cylinderdiameter 80 mm. Slaglängd 92 mm. Cylindervolym 1,849 lit. Kompressionsförhållande 5,77:1. Tändningsföljd 1-3-4-2.

**EFFEKT.** Remsiva 26,3 hk. Effekten tillräcklig för tvåskårig plog då Fergusons hydrauliskt reglerade redskap användes.

**VENTILER.** Toppventiler. Ventilspetrum vid kall motor: Insg 0,010" och avgas 0,012".

**REGULATOR.** Inbyggd mekanisk varvregulator av centrifugaltyp, reglerbar från 400 till 2000 varv/min.

**SMÖRJNING.** Med kugghjulspump till ram-, kamaxel- och vevstakslager samt till regulator och transmissionsdrev. Vevhusoljaerymd 6,8 liter.

**OLJEFILTER.** Utbytbart smörjolfjelfilter av patrontyp. "Full-flow"-system. Utvändig monterat.

**BATTERI.** 6 V, 75 amp/tim., 13 plåtar.

**TÄNDSYSTEM.** Batteritändning med direktdriven fördelare. Tändförsäljningen helt automatisk. Tändluftens elektrodavstånd 0,022"—0,025" (0,56—0,64 mm).

**GENERATOR.** 6 V shuntlindad, två borstar och med spänningsregulator.

**STARTMOTOR.** Startmotor av automobiltyp. Startmotorn påverkas av växelspänningen (varigenom säkerhet vinnes att ingen växel är inlagd vid start).

**KYLSYSTEM.** Centrifugalpumpsystem med termostat och rörkylare. Pumpen försedd med permanenssmorda lager, som icke kräva smörjning. Kylarens rymd 11,3 lit.

**LJUDDÄMPARE.** Standardutrustning, varvid avgaserna föras ut bakom traktorn.

**BRÄNSLESYSTEM.** Svetsad tank under motorhuvan. Bränslerymd 36 liter, reservförråd om 4,54 liter, vilket regleras med tvåvägsventil.

**FÖRGASARE.** Stiftförgasare av dammlät konstruktion.

**LUFTRENARE.** Luftrenare av oljebadstyp. Lätt isättagbar för rengöring.

**KOPPLING.** Enskivig torrlämlökplöpping, 9" (228,6 mm) diameter.

**VÄXELLÅDA.** Med kugghjulen i konstant ingrepp 4 hastigheter framåt och en bakåt. Koniska rullager på alla axlar med undantag av axeln för överföringsdrevet till backväxeln.

**BAKAXEL.** Bakaxelns piniondrev och kronhjul äro spiralskurve och koniska (piniondrevet gränslmonterat). Utväxling 6,66:1. Differentialen försedd med fyra kryssdrev och är drivaxlarna av halvt avlastad typ med axlarna och hjulnaven i ett stycke och utrustade med koniska rullager.

| HASTIGHETER.                  | Total utväxling | Hast. vid 1500 v/min i km/11m | Hast. vid 2000 v/min i km/11m |
|-------------------------------|-----------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 1:a växeln .....              | 78,5:1          | 4,02                          | 5,43                          |
| 2:dra växeln (plöjning) ..... | 57,0:1          | 5,63                          | 7,44                          |
| 3:dje växeln .....            | 41,3:1          | 7,64                          | 10,26                         |
| 4:de växeln .....             | 19,8:1          | 15,69                         | 21,32                         |
| Backväxeln .....              | 68,0:1          | 4,83                          | 6,23                          |

**STYRNING.** Båda framhjulen separatsbyrda medelst två styrelser med konisk kuggväxel. Självsmörjande. Rellens diameter 18". Spårvidden fram justerbar utan ändring av styrelserna.

**KRAFTUTTAG.** Kraftuttaget bakom bakaxelhuset. Splina 1 1/8". Vid 1500 motorvarv i min. gör kraftuttaget 545 varv/min.

**BROMSAR.** 14"×2" (355,6×50,8 mm), två invändigt expanderande bromsbackar för varje hjul, justerbara var för sig. Kunna påverkas samtidigt eller separat för att minska vändningsradien (styrbromsar). Spår på bromspedalen för parkering.

**HJUL.** Fram: Skivhjul med 4×19" däck. Ringtryck 1,8 kg. Bak: Skivhjul med 10×28" terrängdäck. Ringtryck 0,8 kg.

**HYDRAULISK REDSKAPSKONTROLL.** Fyrcylindrig pump inbyggd i bakaxelhuset tillför lyftcylindern olja under lämpligt tryck. Reglering av pumpventilen sker manuellt och automatiskt. Handreglering med spök på förarens högra sida. På vänster sida spåk för att koppla ifrån den hydrauliska pumpen, när denna icke erfordras.

**DRAGET.** Justerbart, standardutrustning.

**MÄTTUPPGIFTER.** Hjulbas 70" (1,78 mm). Normal spårvidd fram 48" (1,22 mm) och bak 52" (1,32 mm).

Främre spårvidden justerbar upp till 80" (2,03 m) genom förlängning av axeln i steg om 4" (0,10 m) och vändning av skivhjuln.

Bakre spårvidden justerbar genom skiftning av skivhjulen och vändning av hjulläggarna från 48" till 76" (1,22—1,93 m) i steg om 4" (0,10 m).

Total längd: 2,92 m

Total bredd: 1,63 m

Total höjd: 1,32 m

Fri höjd: Under vevhuset 0,33 m

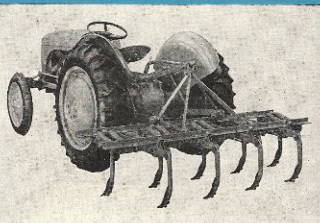
under axlarna 0,54 m.

Vändningsdiam.: Med användning av bromsarna 2,44 m.

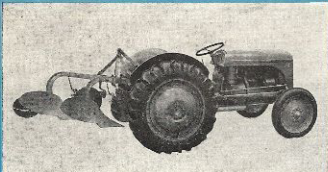
Vikt: Ca 1100 kg.

# HÄR ÅTERFINNAS DE FERGUSON-

Vid Ferguson-systemet utgör redskapen en kompletterande del till traktorn, med andra ord traktor och redskap bilda en enda enhet och det är detta som ger Ferguson-systemet dess stora möjligheter, trots att formatet fortfarande är behändigt.



**STYVPINNEKULTIVATOR.** 9 pinnar med ullfönsningsanordning för varje pinne. Pinnarna flyttbara i sidled. Vändbara billspetsar. Höj- och sänkbar till transport och arbetsläge med regleringspaken för hydrauliska systemet. Arbetsbredd: 210 cm. Vikt 168 kg.



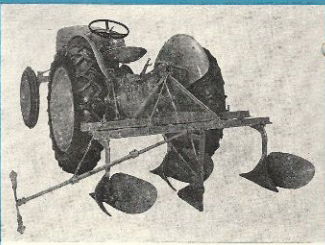
**2-SKÅRIG PLOG.** Hell skär med 12" arbetsbredd. Försedd med skivriser och skumriser. Höj- och sänkbar till transport och arbetsläge med regleringspaken för hydrauliska systemet. Vikt: 165 kg.



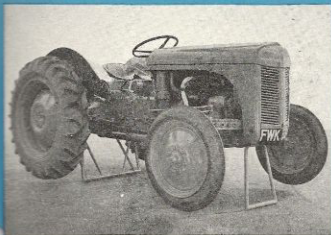
**ÅNGSHARY.** Tre sektioner, varvid yttersektionerna kunna fällas upp vid transport. Vardera sektionen med 5 axlar och 30 höj- och sänkbara pinnar. Arbetsdjupet och pinnarnas lutning regleras med hävslänger. Höj- och sänkbar till transport och arbetsläge med regleringspaken för hydrauliska systemet. Arbetsbredd: 400 cm. Vikt: 195 kg.



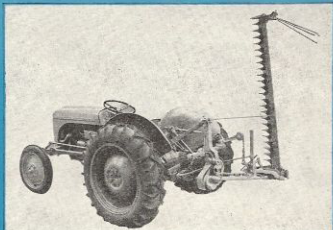
**TALLRIKSARY.** 4 sektioner med belastningsramar. Varje sektion med 6 tallrikar 18" diameter. Tallrikarnas vinkelställning reglerbar från förarsätet med hjälp av regleringspaken och hydrauliska systemet, varför tallrikarna lätt kunna rakställas vid varje vändning. Arbetsbredd: 180 cm fram, 200 cm bak. Vikt: 290 kg.



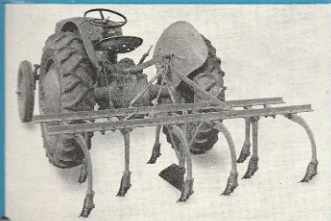
**KUPREDSKAP.** Kupredskapet är försedd med 3 billar och märkstöv, fällbar åt båda sidor samt styrrena. Plogkropparna flyttbara i sidled. Största radostånd 72 cm. Höj- och sänkbar till transport och arbetsläge med regleringspaken för hydrauliska systemet. Vikt: 130 kg.



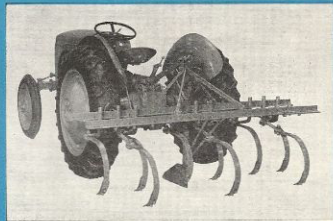
**DOMKRAFT.** Främre och bakre lyftframar med förbindningskedja. Bakre ramen fästs vid dragslängena. Traktorn höjes med hjälp av regleringsspaken för hydrauliska systemet. Vikt: 17 kg.



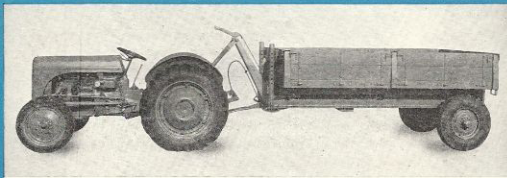
**SLÄTTERMASKIN.** 5-lots slättermaskin för anfästning bakom traktorn. Kilrem för skärapparatens drivning. Skärapparatens höj- och sänknar med regleringsspaken för hydrauliska systemet. Justerbar och automatisk utlösningssnordning vid slätternivens motkärning mot hinder samt automatisk slätdordning, då fast föremål fastnar mellan slätternivens länder.



**TRAKTORHACKA.** 9 pinnar flyttbara i sidled och med vändbara billspetsar. Styrflena. Höj- och sänkbar till transport och arbetsläge med regleringsspaken för hydrauliska systemet. Arbetsbredd: 210 cm. Vikt: 130 kg.



**FJADERPINNEKULTIVATOR.** 9 pinnar flyttbara i sidled och med vändbara billspetsar. Styrflena. Höj- och sänkbar till transport och arbetsläge med regleringsspaken för hydrauliska systemet. Arbetsbredd: 210 cm. Vikt: 145 kg.



**ENAXLIG PÅHÄNGSVAGN.** 3 tons lastförmåga. Kopplingen och påhängsaxelns placering möjliggör, allt vid 3 tons last 1 ton överföres på traktorn med 80 % på bakhjulen och 20 % på framhjulen, varför god dragförmåga erhålles. Hydraulisk lipp manövrerbar med regleringsspaken för hydrauliska systemet. Ringulrustning: 7,50×16. Flakets längd: 305 cm, bredd 195 cm. Flaklämnarnas höjd: 38 cm. Lasthöjd: 95 cm. Handbroms på påhängsvagnen, som kan nås från förarsätet. Dragtriangelns fästpunkter under bakaxeln förhindrar "knytning" av släpvagnen. Vikt med ovannämnda flakmätt: ca 1000 kg.

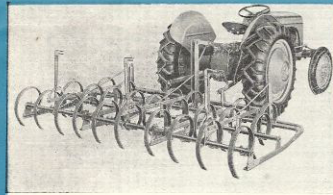
# FERGUSON - REDSKAP



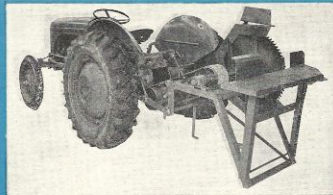
**MULLSKOPA.** Arbetsbredd: 65 cm. Mullskopans djup 82 cm. Mullskopans höjd längst bak 32 cm. Hög- och sänkbar till transport och arbetsläge med regleringsspaken till hydrauliska systemet. Vikt: 80 kg.



**TRANSPORTBOX.** Fästs i dragstängemas fästpunkter. Hög- och sänkbar till transport och lastnings- resp. lossningsläge med regleringsspaken för hydrauliska systemet. Längd: 155 cm. Bredd: 77 cm. Lastförmåga: 250 kg. Vikt: 55 kg.

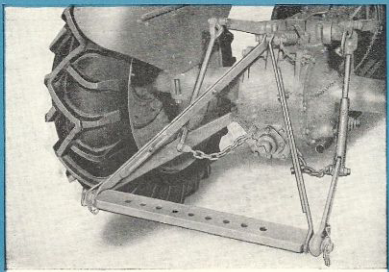


**FJÄDERHARV.** Tre sektioner. Sektionerna förenade med en dragbom, så att de olika sektionerna kunna arbeta fritt och följa markens olika lutningsförhållanden. Hög- och sänkbar till transport och arbetsläge med regleringsspaken för hydrauliska systemet. Varje sektion är försedd med 3 runda axlar, vid vilka pinnarna fästas med genomgående bult. Fjäderpinnarna äro vässade och utformade till billspets. Hål borrade för lösa billspetsar för montering sedan fjäderspetsarna nedslitits. Arbetsbredd: 260 cm.



**VEDKAP.** Fästs i dragstängerna. Hög- och sänkbar i transport- och arbetsläge med regleringsspaken till hydrauliska systemet. Klingan drives med 5" bred rem från remskivan. Klingans diameter 70 cm. Stativet av vinkeljärn.

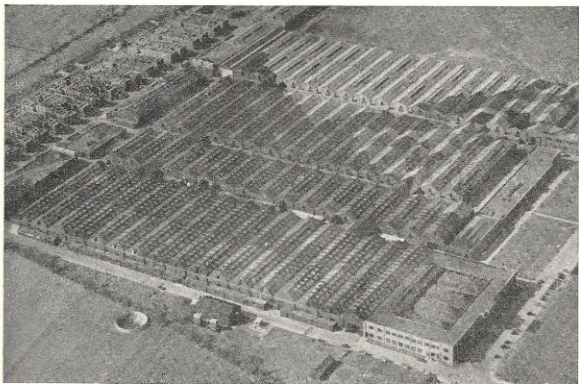
För jordbrukare, som ännu icke anskaffat alla Ferguson-redskap, gör detta traktordrag



**TRAKTORDRAG**

drag det möjligt att använda vanliga efterhållsredskap. Draget är hög- och sänkbar.

BANNER LANE-FABRIKerna  
STANDARD MOTOR CO. LTD. COVENTRY  
som uteslutande äro avsedda för produktion av  
FERGUSON-traktorerna.



Fabrikskomplexet omfattar 90.000 m<sup>2</sup> eller 18 tunnland och har en maskinutrustning för en produktion av 500 traktorer per dag. Över 500.000 traktorer med Ferguson-system gå i dagligt bruk över hela världen.

Begär fri demonstration av



på Er egen gård

hos närmaste

Ferguson-representant



*Wennerdabls*

— Bilaffär —

Tel. Namnanrop

Lärbro

**AB FARMING** Postfack 67, tel. 2700, Nyköping